

Неділя, 23 Серпня 13 Неділя по Зісланні Св. Духа.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія(Українська)
Ідемо Усі святкувати День Незалежності України! Clements Park, 7706 West Bowles Ave., Littleton, CO.

8 рано Понеділок, 24 Серпня За здоров'я Олега Веймук від Віри Кальба.
8 рано Вівторок, 25 Серпня За здоров'я Соломії Ковч від о.Василя.
8 рано Середа, 26 Серпня +Михайло і Стефанія Воробець від о.Василя.
8 рано Четвер, 27 Серпня За здоров'я Сюзани і Романа Щербечук від о.Василя.
8 рано П'ятниця, 28 Серпня За здоров'я родини Гнатківських від Марші Дол.

Неділя, 30 Серпня 14 Неділя по Зісланні Св. Духа.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)
Кава і Печиво.

8 рано Понеділок, 31 Серпня +Квітка Кульчицька.
8 рано Вівторок, 1 Вересня За здоров'я Ореста, Влодка і Андрія Головатих.
8 рано Середа, 2 Вересня За здоров'я Мерілін Лагер.
8 рано Четвер, 3 Вересня За здоров'я Мері Фішер.
8 рано П'ятниця, 4 Вересня За здоров'я Джонес-Фелкер родини.

Неділя, 6 Вересня 15 Неділя по Зісланні Св. Духа.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)
Кава і Печиво.

8 рано Понеділок, 7 Вересня За здоров'я Йосифа від Ольги Пасьоник.
8 рано Вівторок, 8 Вересня Може бути Ваша Св. Літургія.
8 рано Середа, 9 Вересня Може бути Ваша Св. Літургія.
8 рано Четвер, 10 Вересня Може бути Ваша Св. Літургія.
8 рано П'ятниця, 11 Вересня **За Жертв 9/11 у НьюЙорку!**

Неділя, 13 Вересня 16 Неділя по Зісланні Св. Духа. Воздвиження Ч.Х.
8:45 рано Св. Літургія (Англійська) 10 рано Св. Літургія(Українська)

A brand new pastor came out to his first church. As usually seems to be the case, several of the Great Old Saints waited for their new pastor to die. Consequently in four weeks he did eight funerals. He did not have time to write his regular Sunday Sermons. So he used the sermon from the Sunday before - 3 more times. The Council went to the Bishop complaining that this new pastor had used the same sermon 4 times in a row. The Bishop asked what the sermon was about. The Council couldn't remember, they scratched their heads and hemmed and hawed - but they really couldn't remember. The Bishop said, "Let him use it one more time."

Sunday Collections: 7/26/15 \$1,085.00; 8/2/15 \$ 590.00; 8/9/15 \$ 546.00

Sunday, August 23 13th Sunday after Pentecost.
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)
Celebration of Independence Day of Ukraine! Clements Park, 7706 West Bowles Ave., Littleton, CO.

8 am Monday, August 24 For good health for Oleh Veymuk by Vera Kalba.
8 am Tuesday, August 25 For good health for Solomia Kovch by Fr. Vasyl.
8 am Wednesday, August 26 +Michael & Stefania Worobec by Fr. Vasyl.
8 am Thursday, August 2 For good health for Susan & Roman sherbchuk by Fr. Vasyl.
8 am Friday, August 28 For good health for Hnatkivsky family by Marsha Doll.

Sunday, August 30 14th Sunday after Pentecost.
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)
Coffee & Pastry.

8 am Monday, August 31 +Kwitka Kulczycky.
8 am Tuesday, September 1 For good health for Orest, Vlodko & Andrew Holovaty.
8 am Wednesday, September 2 For good health for Marilyn Lager.
8 am Thursday, September 3 For good health for Mary Fisher.
8 am Friday, September 4 For good health for Jones-Foelker Families.

Sunday, September 6 15th Sunday after Pentecost.
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)
Coffee & Pastry.

8 am Monday, September 7 For good health for Joseph by Olga Pasionek.
8 am Tuesday, September 8 Can be Your Divine Liturgy. (Mass)
8 am Wednesday, September 9 Can be Your Divine Liturgy. (Mass)
8 am Thursday, September 10 Can be Your Divine Liturgy. (Mass)
8 am Friday, September 11 **For 9/11 Victims!**

Sunday, September 13 16th Sunday after Pentecost. Exaltation.
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

... Буває, часом спішну від краси. Спинюсь, не тямлю, що воно за диво, оці степи, це небо, ці ліси, усе так гарно, чисто, незрадливо, усе як є — дорога, явори, усе моє, все зветься Україна. Така краса, висока і нетлінна, що хоч спинись і з Богом говори...

***Підтримаймо Церкву не "великими ідеями" і словами,
але коштами і добрими ділами!***

Українське радіо: Українська Хвиля Колорадо!!! Кожної
Суботи о 10 годині рано на хвилі 1150 AM, а також можете
слухати на <http://www.ukrainiansofcolorado.com/radio-ukrainian-voice-of-the-rockies/> .

We thank Lori Afridi, for the flowers given to the
Church every Sunday! Thank You Lori, very much!



Wisdom from the Bible. (Deuteronomy 11:26-16:17)

Each of us is in the middle of a tug-of-war - and it's going on right inside our head! On one side of the rope stands that feeling within us that wants to be giving, generous, and focused on helping others. But, often pulling just as hard on the other side is a voice urging us to act selfishly, and to forget about anybody's needs except our own. Which of those voices that a person chooses to listen to determines what kind of person he will be. This portion of the Bible, urges us to choose to give. It teaches us that when we get the chance to help someone out, we should always open our heart and our hand.

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

ВІСНИК * BULLETIN

August 23 *2015* 23 Серпня

Rev. Vasyl Hnatkivsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

www.Transfigurationdenver.org

Email: ukrainiandenver@comcast.net

ВЕЛИКА ПОДЯКА НАШОМУ ПАРАФІЯЛЬНОМУ СЕСТРИЦТВУ,
ЗА УСЕ ДОБРЕ, ЩО ВОНИ РОБЛЯТЬ ДЛЯ НАС!



**ЗБІРКА ДЛЯ ХВОРОГО ІВАНА, СИНА ОТЦЯ РОМАНА
РОГОЖИНСЬКОГО, СВЯЩЕНИКА З ФРАНКІВЩИНИ.**

1. Fr. Vasyl Hnatkivsky	\$ 100.00
2. Koltuniuk family	\$ 200.00
3. V.T. Kalba	\$ 30.00
4. Marsha Doll	\$ 215.00
5. Sviatoslav Voznik	\$ 20.00
6. Maria Marsh	\$ 10.00
7. Kathleen & Peter Romanyshyn	\$ 100.00
8. Tatiana Gajecky-Wynar	\$ 15.00
9. Olga Gudima & Marta Troyanska	\$ 70.00
10. Steve & Christine Lewus	\$ 100.00
11. Olga Pasionek	\$ 20.00
12. Irena Pierantozzi	\$ 20.00
13. I. Kondrasevych	\$ 100.00
14. Raymond & Susan Sherbechuk	\$ 100.00
15. Deacon Michael & Sofia Bozio	\$ 25.00
16. Anonymous	\$ 50.00
17. Dennis Gallagher	\$ 20.00
18. Liuba & Bohdan Hromyk	\$ 100.00
19. John & Stefanie Malkut	\$ 100.00
20. Michael & Natalie Oleksiuk	\$ 25.00
21. Adriane Perez	\$ 100.00
22. Michael & Lilia Pallissa	\$ 20.00
23. Eduard Skorokhod	\$ 20.00
24. Olena Sukhovetsky	\$ 20.00
25. Marko Zavadowych	\$ 20.00
26. Taras z Terebovli	\$ 20.00
27. Stepan Hutyy	\$ 30.00

*Хто вухо своє затикає від зойку убогого, то й він буде кликати,
та не отримає відповіді. (Книга Прип. 21.13)*

**Отож, не будьмо байдужими до наших ближніх, котрі нас потребують,
даймо їм частинку свого серця, а тоді Бог поверне нам сторицею.**

З пожертвами просимо звертатись до Священика або Петра Романишина.

*В горах до Богдана Фединського.

Часто люди, які хочуть бути не просто випадковими прихожанами, а парафіянами церкви, не гостями в Домі Божому, а дітьми Небесного Отця, ставлять хороше і досить вірне питання: «Чим я можу допомогти церкві?». Це питання показує, що людина ставиться до церкви не як споживач, а дбайливо, як до своєї сім'ї у Христі.

Перше і головне, чим ми можемо допомогти своїй церкві - це щоденною молитвою про неї. У церковних службах ми чуємо заклик диякона до всіх нас: «Про добрий стан святих Божих церков ... За святий храм цей і всіх тих, хто з вірою, благоговінням і страхом Божим входять до нього Господу помолимось». Будемо ж старанно молитися Богові про свою церкву, про свою християнську сім'ю, і про всіх, кого Дух Святий ще тільки приводить до порогу храму.

Ми повинні дбайливо ставитися до храму. Якщо щось зламалося - запропонуй полагодити; побачив сміття - підними, щось не на місці - прибери... Не чекай, поки у храму з'явиться потреба - будь турботливим, чуйним на заклики про допомогу храму. Якщо парафіяни збираються для того, щоб навести порядок у храмі перед святом, потрудитися на церковній клумбі, приготувати парафіяльний обід - то це зовсім не ті, кому більше нічого робити, у них теж є робота, сім'я, турботи. Це - люди, які люблять Дім Божий, це - твої брати і сестри. Допоможи їм! Може бути у тебе є тільки одна вільна година? - Тоді годину потрудись на благо церкви! Може у тебе є аж дві години? - Допоможи!

Кожен допомагає храму в міру своїх сил, і разом ми можемо зробити так, щоб двері храму були відкриті і для нас, і для наших дітей, і для всіх, хто шукає справжню Церкву, для тих, хто шукає душевного миру у Господі.

Для того, щоб наш храм існував, необхідно, щоб всі парафіяни регулярно вносили свою жертву на його утримання. Ще старозавітні люди найперше, найкраще приносили в Дім Божий. І церква існує за рахунок того, що жертвують для неї парафіяни. Тому дуже важливо жертвувати на храм **НАШ ЧАС І НАШІ ТАЛАНТИ** і Господь сторицею поверне нам!

